

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Polgármesteri Hivatal
Központi Iktató 3.

Iktatószám: 1120-6/

2019 DEC. 30 2019

előszám:	meléklet:	számadó:
1120-0	06	DV

Támogatás elszámolása

Kérjük, hogy az elkészített anyagot NE tűzzék, fűzzék össze, NE legyen két oldalas!

1. A Támogatott adatai:

- Név: Kalmároly Károly Sándor Hiteka Alapítvány
- Cím (székhely, lakóhely): 1121 Budapest Leányka m. 18
- Levelezési cím, telefon: 1121 Budapest Leányka m. 18 229-1286
- Adószám (adóazonosító jel): 19623602-1-43
- Bankszámlaszám: 11722003-21058864
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: Ulagághy
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata
I-1120/1/2019 sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:
- igen - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

- 2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 50.000 Ft
- 3. A támogatási cél megnevezése: Halteljesítés
- 4. Elszámolási határidő: 2019. dec. 15.
- 5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen: 50.000

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 0

A költségösszesítő pótlapok száma: 0 db

Budapest, 2019 év nov hónap 27 nap



Ulagághy
.....
(cégszerű) aláírás

A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

IGAZOLÁSOK

1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Dátum: Aláírás:



A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: Aláírás:.....

2. Pénzügyi igazolás

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét ^{50.000}.....,- Ft összegben igazolom.

Dátum: ^{2020 FEBR 06}..... Aláírás (ügyintéző):

Dátum: ^{2020 FEBR 13}..... Aláírás (vezető):

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: Aláírás (ügyintéző):

Dátum: Aláírás (vezető):

Kelenvölgyi Kék-tó Hiteka HE
1221 Budapest Leányka utca 18

dr. Téglási László
Budapest Főváros XI. kerület
Újbuda Önkormányzat
Jegyzői igazgatóság
Igazgató

Budapest

Tárgy: Haltelepítésről,
támogatás felhasználásról

Tisztelt Igazgató Úr!

2019. október 18-án a Kelenvölgyi Kék-tó Hiteka HE, a halgazdálkodási tervének megfelelően őszi haltelepítést végzett. Felhasználva az Újbuda Önkormányzat által nyújtott **50.000- Ft támogatást is.**

A Horgász Egyesület 1954 óta bérlője és vízkezelője a XI. kerület Kéktó téren található „Kék-tó”-nak.

Az Egyesület célja: sport és hobbi horgászat biztosítása a tavon. Kelenvölgyi Kék-tó Hiteka HE alapításának **65. évfordulóját** ez évben ünnepelte.

Az Egyesület gondoskodik a halállomány védelméről, a tó vizének és környezetének karbantartásáról. Folyamatos haltelepítéssel biztosítja az Egyesület tagjai és a vendég-horgászok (XI. kerület) részére a horgászatot. A tó karbantartását és a halállomány védelmét társadalmi (közösségi) munkával látja el.

Egyesület bevételi forrása: tagdíjból, területi jegyből és napijegyből áll.

Csatolva: készpénz számla másolatban

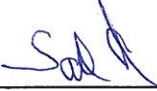
fénykép társadalmi (közösségi) munkáról és haltelepítésről

Köszönjük Újbuda Önkormányzatának az Egyesületnek nyújtott támogatást.

Budapest, 2019. december 12 n


Varga Gábor
elnök




Sallai Sándor
gazdasági felelős

Sorszám: **TPAEA 4846833**

ország: **AA 063055**

A számkibocsátó neve, címe, bankszámlaszáma, adószáma: NÁDOR-TÓ Halászlati és Vadgazdálkodási Korlátolt Felelősségű Társaság 7000 Sárbogárd-Nagyhörcsök Halásztanya PF. 31 Adószám: 11110354-2-07	A vevő neve, címe, adószáma, bankszámlaszáma: KÉK-TŐ HITEKA HE BUDAPEST LEányka UTca Közösségi adószáma:
--	---

OLÁS

ú forgalomba hozatalához, észtett víziállat és emberi tett víziállat szállításához

Készpénzfizetési számla számla kelte: **2019.10.18**

a termék vagy szolgáltatás megnevezése, valamint besorolási száma	mennyiségi egysége	mennyisége	egységára (ált. forg. adóval növelt)	érték, mely ...% áfát tartalmaz
Piaci árny	kg	300	924,5	277350
B				
VH:0301930020				
NÁDOR-TÓ Halászlati és Vadgazdálkodási Korlátolt Felelősségű Társaság 7000 Sárbogárd-Nagyhörcsök Halásztanya PF. 31 Adószám: 11110354-2-07				
<i>Churbi feta</i>				
Előadó: Bp. Főv. x.i.k. Nyílt Társaság				
T-1120/2/2019				217350
1 EREDETI				

085
iós alkore

széles méretű



127/2008.(IX.29.) FVM rendelet

an nem volt.
atták ki, és nem állapították meg e
szségügyi szempontból szállításra

Sz.ny. 13-373 - Kamiker Kft.

ljából történő forgalomba hozatala

Fogékony fajok esetében a koi herpesz-vírus betegség vagy egyéb betegség: **KHV** kimutatására irányuló 1 éven belüli diagnosztikai vizsgálatok eredményközlőjének iktatószáma(i) és dátuma(i): (csatolandó a diagnosztikai vizsgálatok eredményét tartalmazó, NRL által kiállított eredményközlő másolata)
M 2019 100 23 428

Kelt: **Nagykinosi** 20. **19. 10. 18**

HU-VA-0123
víziállat-egészségügyi bizonyítvány száma

János Ján
víziállat-egészségőri aláírása

* a megfelelő aláhúzendő.
Készült: 3 példányban (eredeti példányt szállítmánnyal kell küldeni; másolati példány a származási gazdaságban marad; töpeldány a kiállítónál marad)''

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 157357462-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **dr. László Imre polgármester,**

mint támogatót nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől a

Kelenvölgyi Kék-tó Hiteka Horgász Egyesület

Székhely: 1221 Budapest, Leányka u. 18. III/14.

Bírósági bejegyzés sz.: 01-02-0002821

Adószám: 19623692-1-43

képviseli: **Varga Gábor elnök**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az I-1120/1/2019 számon iktatott egyedi kérelem alapján, polgármesteri döntéssel támogatást nyújt Támogatott részére.
2. A Támogatott által benyújtott igénylésben foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:
Haltelepítés

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

Haltelepítés

A támogatott cél megvalósításának helye:

1116 Budapest, Kék-tó tér

A támogatással megvalósuló cél időtartama 2019. október 15. napjától 2019. november 15. napjáig tart.

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **50.000,- Ft, azaz ötvenezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással történik a Támogatott **11722003-21058864** számú OTP Bank pénzügyintézetnél vezetett számlájára, melyet Támogató a **Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően folyósít.**
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016. (XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. **A támogatás felhasználása**
 - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
 - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2019. december 15-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).

8. Az elszámolás rendje:

- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
 - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
 - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
 - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
 - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
 - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.

- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: *„Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatasz. támogatási szerződése terhéreFt összegben”.*
- 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi és Jogi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat,

bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.


12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Jelen támogatási szerződés mellékletét képezi a Támogatott valamennyi – jogszabály alapján beszedési megbízással megterhelő – fizetési számlájára vonatkozó, a Támogató Önkormányzat javára szóló beszedési megbízás benyújtására vonatkozó visszavonásig érvényes – a Támogatott bankszámla-vezető pénzügyi intézete által leigazolt – „Felhatalmazó levél” eredeti példánya (felhatalmazó levél a támogatási szerződés 2. számú melléklete). Támogató az azonnali beszedés jogát a szerződésszegés esetén azonnal gyakorolhatja.
15. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni. Az elszámolási határidő lejártát megelőzően önként teljesített visszafizetési kötelezettséget késedelmi kamat nem terheli.
16. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
 - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
 - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza (www.ujbuda.hu);
 - Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
 - a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
 - a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.
17. Egyéb kikötések:

17.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: 084 031 Civil szervezetek működési támogatása

17.2. Zálogjog kikötése, bankgarancia, óvadék: -

18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2019. 10. 25.



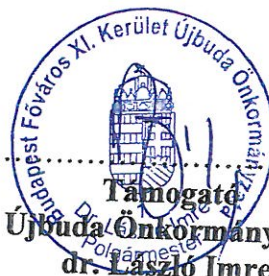
Támogatott
Kelenvölgyi Kék-tó Hiteka Horgász
Egyesület
Varga Gábor
elnök



Ellenjegyezte:


Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna

2019 NOV 08.



Támogató
Újbuda Önkormányzata
Polgármester
dr. László Imre

polgármester 2019 NOV 15.

Pénzügyi ellenjegyző:



Soltész Erika

igazgató

2019 NOV 11.